

Euronormen-Vergleich im Stahlhandel

Orientierungshilfe zu häufigen Produktnormen und älteren deutschen Werkstoffbezeichnungen. German / English quick reference.

WICHTIG: Alte DIN-Bezeichnungen und heutige EN-Werkstoffe sind nicht generell 1:1 austauschbar. Lieferzustand, Kerbschlagarbeit, chemische Analyse, mechanische Kennwerte, Abmessung, Herstellungsverfahren und Zeugnis müssen projektbezogen geprüft werden.

1. Häufige Produktnormen / Common product standards

Produkt	Aktuelle europäische Norm	Typische Güten / Hinweise
Warmgewalzte Baustähle	EN 10025-2	S235JR, S275JR/J0/J2, S355JR/J0/J2
Warmgefertigte Hohlprofile	EN 10210-1/-2	z. B. S355J2H, S355NH; technische Lieferbedingungen + Maße/Toleranzen
Kaltgefertigte geschweißte Hohlprofile	EN 10219-1/-2	z. B. S235JRH, S355J2H; kaltgefertigt
Nahtlose Druckrohre	EN 10216, Teile 1-5	Werkstoff und Teil nach Einsatz/Temperatur wählen; z. B. P235TR2, P355N
Geschweißte Druckrohre	EN 10217, Teile 1-7	Werkstoff und Teil nach Einsatz/Herstellung wählen
Nahtlose Maschinenbaurohre	EN 10297-1	z. B. E355; Lieferzustand gesondert angeben
Präzisionsstahlrohre	EN 10305, Teile 1-6	Teil nach Herstellungsart und Rohrform auswählen
Prüfbescheinigungen	EN 10204	2.1 / 2.2 / 3.1 / 3.2 - verlangte Bescheinigung im Auftrag festlegen

2. Ältere deutsche Bezeichnungen - grobe Orientierung

Frühere Bezeichnung	Häufig genannte heutige Orientierung	Unbedingt zusätzlich prüfen
St 37-2 nach DIN 17100	häufig S235JR nach EN 10025-2	Keine automatische Gleichsetzung; Lieferzustand, Dicke und Kennwerte
St 52-3 nach DIN 17100	häufig S355J2 / frühere Zwischenbezeichnungen	Kerbschlaganforderung, Desoxidation, Lieferzustand und Dicke
St 37.0 nach DIN 1629	häufig im Umfeld heutiger unlegierter nahtloser Rohrgüten eingeordnet	EN 10216-1 bzw. EN 10297-1 nur nach tatsächlichem Einsatz und Zeugnis auswählen
St 52.0 nach DIN 1629	häufig im Umfeld höherfester Maschinenbau-/Rohrgüten eingeordnet	Keine pauschale Zuordnung zu E355 oder P355; Normzweck und Eigenschaften prüfen

3. So gehört eine eindeutige Anfrage aufgebaut

Produktform + Abmessung + Produktnorm + Werkstoff/Güte + Lieferzustand + Herstellungsart + Länge/Menge + Toleranzen + Prüfbescheinigung + Bearbeitung + Lieferort/-termin. Beispiel: Nahtloses Stahlrohr 323,9 x 20 mm, EN 10210-1/2, S355J2H, 12.000 mm, 8 Stück, APZ 3.1 nach EN 10204.

Quellen/Stand: Normenfamilien nach veröffentlichten DIN/EN-Produktbezeichnungen; Normtexte sind urheberrechtlich geschützt und werden nicht wiedergegeben. Vor Bestellung ist stets die aktuell gültige Normausgabe bzw. Projektspezifikation zu prüfen.

Alle Angaben ohne Gewähr. Dieses Merkblatt ist keine technische Freigabe und keine Zusicherung einer Gleichwertigkeit.